



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

Kúpna zmluva CRZ č. 1065/2024/LSR

uzavretá podľa ust. § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
medzi zmluvnými stranami:

Predávajúci: **UNIAGRO, s.r.o.**
sídlo: SNP 126, 962 01 Zvolenská Slatina
zastúpený: Ing. Pavol Červený, konateľ
IČO: 31 643 949
DIČ: 2020471365
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.
Číslo účtu: SK74 1111 0000 0066 1678 2001
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného (Krajského) súdu v Banskej Bystrici Vložka číslo 3282/S Oddiel: Sro
(ďalej len „predávajúci“)

a

Kupujúci: **LESY Slovenskej republiky, štátny podnik**
Sídlo: Nám. SNP č. 8, 975 66 Banská Bystrica
Zástupca: JUDr. Tibor Menyhart - generálny riaditeľ
Tel.č.: 048/4344156
IČO: 36 038 351
DIČ: 2020087982
IČ DPH: SK2020087982
Bankové spojenie: VÚB Banská Bystrica
Číslo účtu: 1940723254/0200
IBAN: SK12 0200 0000 0019 4072 3254
BIC kód (SWIFT): SUBASKBX
Zapísaný v Obchodnom registri Okr. súdu v Banskej Bystrici dňa 29.10.1999 Oddiel Pš Vložka 155/S
(ďalej len „kupujúci“)

Čl. I

Predmet zmluvy

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu a kupujúci sa zaväzuje prevziať do svojho výlučného vlastníctva a zaplatiť kúpnu cenu za podmienok ďalej v tejto zmluve dohodnutých nasledujúci nový univerzálny kolesový traktor značky a typu:

P.č.		Značka, typ	Počet ks
1.	Univerzálny kolesový traktor do ťažby dreva	VALTRA N155eA s lesníckou nadstavbou FOREST PROFI	1 ks

Predmet zmluvy podľa bodu 1. bude dodaný vo vyhotovení a s výbavou podľa špecifikácie, ktorá je uvedená v prílohe č. 1 Technická a cenová špecifikácia predmetu zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Predmetom zmluvy je aj:

a) Dodanie povinnej výbavy podľa Vyhlášky č. 134/2018 Z. z. MDV SR.:

- výstražný trojuholník
- reflexná vesta
- lekárnička
- zakladací klin
- jeden, alebo viac hasiacich prístrojov, ktorých celková hmotnosť náplní je najmenej 6 kg vrátane upevnenia v traktore
- označenie pre pomalé vozidlá
- hydraulický zdvihák min. 20t



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

- kľúč na matice alebo skrutky kolies
- b) Doplnková výbava
 - Držiak EČV vrátane osvetlenia
 - Sada žiaroviek a poistiek
 - Kompresor na vzduch + hadica na plnenie pneumatík
 - Mazací lis
- c) Dodanie dokumentácie v slovenskom alebo českom jazyku:
 - certifikát stroja platný v krajinách EU (vyhlásenie o zhode) v zmysle smernice 2006/42/ES (v SR implementované nariadením vlády SR č. 436/2008 Z. z.) a STN EN ISO 11850 v platnom znení v slovenskom jazyku alebo úradne preložené
 - legalizácia pohybu po verejných komunikáciách v SR (kompletné osvedčenie o evidencii vozidla pre traktor a technické osvedčenie vozidla od príslušenstva)
 - návod na obsluhu, opravy a údržby (môže byť v digitalizovanej forme)
 - mazací plán
 - zásady bezpečnosti práce pri prevádzke, opravách a údržbách
 - katalóg náhradných dielov (môže byť v digitalizovanej forme)
- d) Plný objem prevádzkových hmôt a mazív a min. 10 litrov paliva.
- e) Zaškolenie obsluhy na dodávaný kolesový traktor vrátane príslušenstva v trvaní minimálne 3 hodiny vrátane praktického zácviku o čom bude spísaný písomný záznam
- f) Doprava na miesto plnenia a odskúšanie prevádzky
- g) Záručný servis - Vykonanie kompletných záručných servisných prehliadok v cene traktora vrátane materiálu, filtrov, dopravy a práce mechanika pri záruke 36 mesiacov alebo 3000 Mth, t.j. vykonanie 7 záručných servisných prehliadok. (uplatniteľné v ktoromkoľvek autorizovanom servisnom stredisku formou mobilného výjazdového servisu do miesta dodania verejného obstarávateľa). Autorizovaným strediskom sa rozumie schválená alebo nezávislá opravovňa v distribučnom systéme výrobcu.

Čl. II
Kúpna cena

1. Kúpna cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov nasledovne:

Cena za predmet zmluvy vrátane príslušenstva v EUR za 1 ks je:

P.č.		Značka, typ	Cena (EUR) bez DPH	DPH 20%	Cena (EUR)s DPH
1.	Univerzálny kolesový traktor do ťažby dreva	VALTRA N155eA s lesníckou nadstavbou FOREST PROFI	279 000,00	55 800,00	334 800,00

Cena celkom za celý predmet zmluvy – 1 ks ks: 334 800,-€ (Slovom : tristotridsaťštyritisíc osemsto EUR nula centov vrátane DPH)

2. Podrobná špecifikácia kúpnej ceny je obsahom prílohy č.1 - Technická a cenová špecifikácia predmetu zmluvy.

3. Cenou sa rozumie cena vrátane colných a daňových poplatkov, komplexného zabezpečenia služieb spojených s dodávkou tovaru, vrátane dopravy do miesta plnenia (náklady na dopravu, poistenie a ostatné náklady spojené s dodávkou tovaru), odskúšania prevádzky, zaškolenia obsluhy, návodu na obsluhu a údržbu, servisného zošita so záručnými podmienkami v slovenskom jazyku kompletného osvedčenia o evidencii vozidla, povinnej výbavy, kompletného príslušenstva pre plnohodnotnú prevádzku kolesového traktora, plného objemu prevádzkových hmôt a mazív, min. 10 l paliva a vrátane vykonania kompletných záručných servisných prehliadok predpísaných výrobcom v cene traktora vrátane materiálu, filtrov, dopravy a práce mechanika pri záruke 36 mesiacov alebo 3000 Mth, t.j. vykonanie 7 záručných servisných prehliadok. (uplatniteľné v ktoromkoľvek autorizovanom servisnom stredisku formou mobilného výjazdového servisu do



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

miesta dodania verejného obstarávateľa). Autorizovaným strediskom sa rozumie schválená alebo nezávislá opravovňa v distribučnom systéme výrobcu.

Čl. III

Platobné podmienky

1. Kupujúci uhradí kúpnu cenu alebo jej časť podľa čl. II tejto zmluvy na základe predávajúcim vystavenej faktúry, po prevzatí predmetu zmluvy alebo jeho časti kupujúcim na účet predávajúceho uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Predávajúci je povinný každú zmenu čísla účtu oznámiť kupujúcemu písomným vyhlásením s úradne overeným podpisom.
2. Dohodnutá splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia kupujúcemu. Súčasťou faktúry je preberací - odovzdávací protokol potvrdený povereným zástupcom kupujúceho.
3. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, v opačnom prípade má kupujúci právo vrátiť faktúru bez zaplatenia. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti a táto lehota plynie od znova odo dňa doručenia novej (opravenej) faktúry.
4. Predávajúci je oprávnený písomne požiadať o vykonanie úhrady faktúry pred uplynutím lehoty splatnosti. V prípade, že je žiadosť schválená, vykoná kupujúci úhradu, pričom predávajúci zároveň súhlasí s poskytnutím skonta vo výške 1% z fakturovanej ceny bez DPH za úhradu od 5 do 30 dní pred uplynutím lehoty splatnosti. Predávajúci zároveň súhlasí, že zo strany kupujúceho bude už úhrada ponížená o alikvotnú výšku skonta, t.j. bude vykonaný zápočet. Predávajúci sa zároveň zaväzuje bezodkladne vystaviť a poslať kupujúcemu doklad o vyčíslení skonta – finančného bonusu.
Pri poskytnutí zľavy z pôvodnej ceny po vzniku daňovej povinnosti formou finančného bonusu, tzv. skonta, obidve zmluvné strany súhlasia s postupom v zmysle zák. č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, § 25, ods. (6), t.j. predávajúci vyhotoví v súvislosti s DPH len nedaňový doklad - tzv. finančný dobropis, za účelom finančného vyrovnania uplatnenej zľavy.
5. Predávajúci je oprávnený postúpiť pohľadávky a iné práva vyplývajúce z tejto kúpnej zmluvy voči kupujúcemu len po ich predchádzajúcom písomnom súhlase.

Čl. IV

Dodacie podmienky

1. Predmet zmluvy uvedený v čl. I. 1. bode bude dodaný na základe preberacích - odovzdávacích protokolov. Termín dodávky je stanovený **najneskoršie do 90** kalendárnych dní odo dňa účinnosti tejto kúpnej zmluvy .
2. Predávajúci nebude v omeškaní s dodaním predmetu zmluvy v prípade, že u neho nastane okolnosť vylučujúca zodpovednosť za porušenie dodacej lehoty. Dodacia lehota sa v takomto prípade primerane predĺži o dobu počas, ktorej trvala takáto okolnosť.
3. Odovzdanie a prevzatie bude vykonané poverenými zástupcami kupujúceho a predávajúceho v mieste plnenia. Miesto plnenia (dodania) je:
LESY Slovenskej republiky, š.p., Organizačná zložka Tatry, Lesná správa Zákamenné, 029 56 Zákamenné 211
4. Predávajúci je povinný vyznamovať zástupcu kupujúceho (listom, mailom alebo faxom), ktorým je pre účely tejto zmluvy:
(ďalej len „zástupca kupujúceho“), o pripravenosti predmetu zmluvy alebo jeho časti k odovzdaniu – prevzatíu najneskôr 3 dni vopred.
5. Pri odovzdaní - prevzatí predmetu zmluvy podpíšu poverení zástupcovia zmluvných strán preberací protokol, podpísaním ktorého sa považuje predmet zmluvy alebo jeho časť za prevzatý.

Čl. V

Povinnosti kupujúceho



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

Kupujúci je povinný prevziať predmet zmluvy v deň určený predávajúcim pri splnení podmienky uvedenej v čl. IV. 4. bode a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu.

Čl. VI

Povinnosti predávajúceho

1. Predávajúci je povinný umožniť kupujúcemu dôkladné oboznámenie sa s predmetom zmluvy, dodať predmet zmluvy kupujúcemu riadne a včas, t.j. v plnom rozsahu a množstve, v dohodnutom termíne, v bezchybnom stave a dohodnutej kvalite, vyhotovení a výbave a umožniť jeho prevzatie v mieste plnenia.

2. Pred odovzdaním predmetu kúpy zabezpečiť vykonanie predpredajného servisu a pri odovzdaní predmetu zmluvy predviesť funkčnosť oddávaného traktora a toto protokolárne odovzdať poverenému zástupcovi kupujúceho v mieste plnenia.

3. Predávajúci je povinný zabezpečiť resp. sám vykonať:

- | | |
|------------------------------------|--|
| a) Identifikácia poruchy | do 48 hodín v pracovných dňoch od písomného nahlásenia poruchy |
| b) Nástup na mobilný servisný úkon | do 24 hodín od nahlásenia poruchy bez obmedzenia sviatkov a víkendov |
| c) Ľahké opravy In situ | vykonanie opravy a sfunkčnenie stroja do 60 hodín od identifikácie poruchy |
| d) Ťažké opravy In situ | vykonanie opravy a sfunkčnenie stroja do 7 kalendárnych dní od identifikácie poruchy |
| e) Ťažké opravy Ex situ | vykonanie opravy a sfunkčnenie stroja do termínu uvedenom v písomnom zázname potvrdenom zástupcami obidvoch zmluvných strán. |

Ľahké opravy In situ znamená: oprava výjazdovým servisom bez nutnosti potreby náhradného dielu zo skladu náhradných dielov mimo územia SR

Ťažké opravy In situ znamená: oprava výjazdovým servisom s nutnosťou potreby náhradného dielu zo skladu náhradných dielov mimo územia SR

Ťažké opravy Ex situ znamená: oprava v servisnom stredisku vlastnom alebo zmluvných partnerov s nutnosťou potreby náhradného dielu zo skladu náhradných dielov mimo územia SR.

Čl. VII

Záruka za akosť

1. Na dodávaný tovar, príslušenstvo a výbavu predávajúci poskytuje záruku **minimálne 36 mesiacov alebo 3000 Mth – podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr** (všetky súčasti s výnimkou rýchlo sa opotrebovujúcich dielov) **odo dňa odovzdania** v zmysle záručných podmienok, ktoré tvoria nedeliteľnú časť tejto kúpnej zmluvy ako príloha č. 3.

2. Záruka začína plynúť odo dňa prevzatia tovaru kupujúcim (od dátumu predaja uvedeného v servisnej knižke a na preberacom – odovzdávacom protokole).

3. Predávajúci nenesie žiadnu zodpovednosť za vady, ktoré boli spôsobené neodbornou prevádzkou, obsluhou a údržbou.

4. V prípade reklamácií predmetu zmluvy sa postupuje podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a všeobecne záväzných platných právnych predpisov Slovenskej republiky. Kupujúci v prípade zistenia vady si môže uplatniť nárok v zmysle Obchodného zákonníka (§ 436 a nasledujúce).

5. Predávajúci sa zaväzuje v prípade uplatnenia práva zo záruky opravou tovaru, ak je vada opraviteľná, túto vykonať do 10 pracovných dní od oznámenia tejto vady s požiadavkou odstránenia opravy, pričom v prípade nemožnosti vykonania opravy na mieste na ktorom sa tovar (stroj) nachádza, predávajúci zabezpečí a znáša náklady na prepravu tovaru do servisného strediska a zo servisného strediska na miesto, z ktorého tovar prevzal, pričom toto platí len pre prípady s miestom prevzatia od kupujúceho na území SR. Dohodnutie



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

tejto lehoty na opravu nezbavuje predávajúceho zodpovednosti za škody, ktoré kupujúcemu vzniknú v súvislosti s vadným tovarom a nemožnosťou jeho užívania počas výkonu opravy.

6. Ustanovenia záručných podmienok ktoré priznávajú menej práv kupujúcemu ako mu vyplývajú z tejto kúpnej zmluvy alebo sú v rozpore s ňou sa nepoužijú.

Čl. VIII

Zmluvné pokuty a úroky z omeškania

1. V prípade nedodržania termínu dodania predmetu zmluvy, predávajúci zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného predmetu plnenia za každý aj začatý deň omeškania s plnením predmetu zmluvy. Popri zmluvnej pokute má kupujúci právo požadovať aj náhradu škody prevyšujúcu výšku zmluvnej pokuty.

2. V prípade nedodržania termínu splatnosti faktúry vzniká predávajúcemu právo fakturovať úrok z omeškania vo výške 0,025 % z fakturovanej čiastky za každý deň omeškania so zaplatením.

3. V prípade ak predávajúci poruší povinnosť uvedenú v čl. VII bode 4 písmeno a) a písmeno b) v spojení s bodom 5, tak kupujúci má nárok na zmluvnú pokutu vo výške 200 Eur za každý deň omeškania so splnením si tejto povinnosti.

4. V prípade ak predávajúci poruší niektorú povinnosť uvedenú v čl. VI. bode 3, tak je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 100 Eur za každý kalendárny deň, v ktorom bol predávajúci v omeškaní so splnením niektorej povinnosti ustanovenej v predmetnom článku VI. bode 3.

5. Popri zmluvnej pokute má kupujúci právo požadovať aj náhradu škody prevyšujúcu výšku zmluvnej pokuty.

Čl. IX

Vlastnícke právo

Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predmetu zmluvy alebo jeho časti po dodaní tovaru.

Čl. X

Zánik zmluvy

1. Zmluvu je možné predčasne zrušiť:

- dohodou zmluvných strán,
- odstúpením od tejto zmluvy.

2. Od tejto zmluvy možno písomne odstúpiť v prípadoch uvedených v tejto zmluve a tiež na základe príslušných ustanovení Obchodného zákonníka alebo iného osobitného právneho predpisu, napríklad z dôvodov uvedených v § 19 zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z.. Pri odstúpení od tejto zmluvy nebudú zmluvné strany povinné vrátiť čiastkové plnenia poskytnuté pred odstúpením od zmluvy druhou zmluvnou stranou a nebudú oprávnené žiadať vrátenie plnení poskytnutých pred odstúpením od tejto zmluvy druhej zmluvnej strane. Uvedené dojednanie neplatí na vrátenie konkrétneho plnenia dodaného s takými vadami, ktoré boli príčinou odstúpenia od zmluvy pri ktorých si kupujúci neuplatnil iné nároky z väd plnenia (zľavu z kúpnej ceny, výmenu tovaru alebo iné..) a prejavil vôľu pri odstúpení na vrátenie plnení poskytnutých zmluvnými stranami súvisiacich s plnením s vadami.

Za podstatné porušenie tejto zmluvy na základe ktorého môže kupujúci okamžite odstúpiť od tejto zmluvy sa považuje najmä ak :

- predávajúci bude v omeškaní s dodaním predmetu zmluvy viac ako 30 dní,
- predávajúci pri plnení predmetu tejto zmluvy konal v rozpore s niektorým so všeobecne záväzných právnych predpisov,
- predávajúci stratil podnikateľské oprávnenie vzťahujúce sa k predmetu tejto zmluvy,
- predávajúci sa počas platnosti tejto zmluvy dostane do Zoznamu platiteľov DPH, u ktorého nastali dôvody na zrušenie jeho registrácie v zmysle § 81 ods. 4 písm. b) druhého bodu zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov,



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

- predávajúci porušil povinnosť z iného záväzkového vzťahu, ktorý má uzatvorený s kupujúcim
- predávajúci opakovane porušil povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto kúpnej zmluvy.

3. Predávajúci a kupujúci sa dohodli, že akékoľvek písomnosti súvisiace s touto zmluvou sa považujú za doručené (v prípade neprebratia adresátom) dňom nasledujúcim po dni vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi., aj keď sa jej adresát o nej a jej obsahu nedozvedel. Uložná doba zásielky na pošte je 5 dní. Účinky doručenia nastávajú aj odmietnutím prevzatia doručovanej zásielky, a to dňom odmietnutia prevzatia doručovanej zásielky.

Čl. XI

Dojednanie o subdodávateľoch

Predávajúci určuje nasledovných subdodávateľov, ktorých bude využívať pri plnení tejto zmluvy

- Obchodné meno:
- Sídlo/ miesto podnikania:
- IČO:
- Osoba oprávnená konať za subdodávateľa v rozsahu meno, priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia.

Predávajúci je povinný počas platnosti tejto zmluvy oznamovať kupujúcemu akúkoľvek zmenu údajov v rozsahu uvedenom v predchádzajúcej vete o ktoromkoľvek subdodávateľovi uvedenom v predchádzajúcej vete tohto článku, a to písomnou formou najneskôr do 30 dní odo dňa uskutočnenia zmeny. Predávajúci je povinný zabezpečiť v prípade, ak časť zákazky plánuje plniť subdodávateľom, aby najneskôr pri podpise tejto zmluvy a/alebo pri nahlásení zmeny subdodávateľa bol tento subdodávateľ zapísaný v registri partnerov verejného sektora, ak má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora.

Kupujúci je povinný pri výbere subdodávateľov rešpektovať článok 5k Nariadenia Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine v znení neskorších nariadení, najmä v znení Nariadenia Rady EÚ č. 2022/578 z 08. apríla 2022, ktoré zakazuje zadávanie zákaziek a využívanie subdodávateľov na plnenie viac ako 10 % z hodnoty zákazky:

- a) ruským občanom, spoločnostiam, subjektom alebo orgánom sídlacím v Rusku,
- b) spoločnostiam alebo subjektom, ktoré sú priamo alebo nepriamo akýmkoľvek spôsobom vlastnené z viac ako 50 % ruskými občanmi, spoločnosťami, subjektami alebo orgánmi sídlacimi v Rusku a
- c) osobám, ktoré v ich mene alebo na základe ich pokynov predkladajú ponuku alebo plnia zákazku.

Za týmto účelom Predávajúci k podpisu zmluvy spolu so zoznamom subdodávateľov predloží čestné vyhlásenie, ktorým čestne a pravdivo prehlási, že vyššie uvedené skutočnosti overil pri navrhovaných subdodávateľoch a ani jeden z navrhnutých subdodávateľov nespĺňa vyššie uvedené skutočnosti.

Čl. XII

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné uskutočniť iba písomnou formou, a to očíslovanými dodatkami k zmluve podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

2. Právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

3. Akékoľvek nezhody, spory alebo nároky vznikajúce z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou budú riešené dohodou zmluvných strán; ak k takejto dohode nedôjde, rozhodne príslušný súd.

4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každé má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia tejto zmluvy.

5. Zmluvné strany prehlasujú, že obsahu tejto zmluvy porozumeli, text je pre nich dostatočne určitý a zrozumiteľný, zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, nie za nápadne nevýhodných podmienok a bez nátlaku a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

6. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR a na stránke Úradu pre verejné obstarávanie v Profile verejného obstarávateľa.

7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle §47a Občianskeho zákonníka.

Prílohy:

Príloha č. 1 – Technická špecifikácia predmetu zmluvy

Príloha č. 2 – Zoznam autorizovaných stredísk (schválených alebo nezávislých opravovní v distribučnom systéme výrobcu.)

Príloha č. 3 – Záručné podmienky

Príloha č. 4 – Výpis predávajúceho z registra partnerov verejného sektora

Vo Zvolenskej Slatine, dňa: 23.02.2024

V Banskej Bystrici, dňa: 28.02.2024

Predávajúci:

Kupujúci:

Ing. Pavol Červený
konateľ

JUDr. Tibor Menyhart
generálny riaditeľ



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

Príloha č. 1 Kúpnej zmluvy pre časť A) Univerzálny kolesový traktor do ťažby dreva

Technická špecifikácia predmetu zákazky

Verejný obstarávateľ požaduje sériovo vyrábané kompaktné tovary v štandardnom vyhotovení a v štandardnej výbave s nasledujúcimi minimálnymi parametrami:

Obchodné meno: UNIAGRO, s.r.o.	
Sídlo: SNP 126, 962 01 Zvolenská Slatina	
Značka, typ, model ponúkaného tovaru: VALTRA N155eA s lesníckou nadstavbou FOREST PROFI	
	Vyjadrenie uchádzača ÁNO/NIE resp. konkrétny údaj
Požaduje sa dodávka univerzálneho kolesového traktora do ťažby dreva, spolu s čelným nakladačom (rampovačom) a príslušenstvom vrátane colných a daňových poplatkov, komplexného zabezpečenia služieb spojených s dodávkou tovaru, vrátane dopravy do miesta plnenia (náklady na dopravu, poistenie a ostatné náklady spojené s dodávkou tovaru), odskúšania prevádzky, zaškolenia obsluhy, návodu na obsluhu a údržbu, servisného zošita so záručnými podmienkami v slovenskom jazyku kompletného osvedčenia o evidencii vozidla, povinnej výbavy, kompletného príslušenstva pre plnohodnotnú prevádzku kolesového traktora, plného objemu prevádzkových hmôt a mazív, min. 10 l paliva a vrátane vykonania kompletných záručných servisných prehliadok predpísaných výrobcom v cene traktora vrátane materiálu, filtrov, dopravy a práce mechanika pri záruke 36 mesiacov alebo 3000 Mth, t.j. vykonanie 7 záručných servisných prehliadok. (uplatniteľné v ktoromkoľvek autorizovanom servisnom stredisku formou mobilného výjazdového servisu do miesta dodania verejného obstarávateľa). Autorizovaným strediskom sa rozumie schválená alebo nezávislá opravovňa v distribučnom systéme výrobcu. Dodaný tovar musí byť nový, zdravotne neškodný a musí vyhovovať európskym a slovenským technickým normám, požiadavkám pre prihlásenie kolesového traktora v SR na premávku na pozemných komunikáciách a získanie povolenia na prevádzku a poistenie..	ÁNO
Motor:	
4 valcový preplňovaný s turbodúchadlom	ÁNO
Chladienie kvapalinové	ÁNO
Menovitý výkon minimálne 95 kW bez navyšovania	128 kW
Emisná norma spĺňajúca podmienky prihlásenia traktora do evidencie vozidiel v zmysle platnej legislatívy	ÁNO
Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo dodatočnej montáže GPS monitorovacieho zariadenia – nie je súčasťou ponuky. Na montáž hladinovej sondy je potrebné, aby tvar a umiestnenie nádrže PHL umožnil inštaláciu hladinovej sondy PHL. Pre potrebu snímania činnosti technologickej nadstavby, je potrebné definovať prípojné body. Digitálny 0/1, alebo prípojný bod s protokolom SAE J1939.	ÁNO
FMS a CAN konektor zabezpečujúci prenos informácií z vozidla do monitorovacieho zariadenia s plným počtom výstupov.	ÁNO
Predohrev chladiacej kvapaliny motora a ohrev bloku motora na 230 V	ÁNO
Odlučovač vody	ÁNO
Motor a prevodovka uložená v nosnom ráme alebo poloráme traktora z dôvodu nasadenia traktora do všetkých druhov ťažieb.	ÁNO
Hydraulika a PTO	
Zadný vývodový hriadeľ – otáčky zadného VH min. 540/1000 ot. /min.	540/1000 ot./min.
Predný trojbodový záves zosilnený - na uchytenie snehového šípového pluhu	ÁNO
Hydraulické pracovné čerpadlo s výkonom min. 70 l/min.	115 l/min.



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

Vonkajšie vývody ISO 6+príprava na spätnú vetvu hydrauliky, protiodkvapové rýchlospojky, dve predné rýchlospojky hydrauliky inštalované na prednom nosníku na ovládanie snehového šípového pluhu s nastaviteľnou geometriou	ÁNO
Nádrž traktora celooceľová- uzamykateľné zátky všetkých nádrží	ÁNO
Vonkajšie ovládanie hydrauliky mimo kabíny vodiča (napr. spínačom na zadnom blatníku, resp. diaľkovým ovládaním)	ÁNO
Pohon a prevodovka:	
Reverzačná, plne synchronizovaná	ÁNO
Radenie pod zaťažením	ÁNO
Pohon 4x4	ÁNO
Uzávierka predného a zadného diferenciálu	ÁNO
Požadovaná prepravná rýchlosť 40 km/hod.	40 km/h
Riadenie hydrostatické	ÁNO
Kabína:	
Klimatizácia	ÁNO
Kúrenie	ÁNO
Autorádio	ÁNO
Vzduchom odpružené sedadlo vodiča – vyhrievané	ÁNO
Samonavíjací bezpečnostný pás sedadla vodiča	ÁNO
Sedadlo spolujazdca-vybavené bezpečnostným pásom	ÁNO
Nastaviteľný volant	ÁNO
Stierač predného a zadného okna s ostrekovačom	ÁNO
Pracovné osvetlenie predné a zadné, spolu min. 8 svetiel	ÁNO 4+6
Osvetlenie pre jazdu po pozemných komunikáciách	ÁNO
Výstražné majáky 2ks umiestnené na kabíne	2 ks
Zadné označenie s najvyššou povolenou rýchlosťou	ÁNO
Predné a zadné blatníky odnímateľné	ÁNO
Odpojovač batérie	ÁNO
Brzdy:	
Prevádzkové brzdy hydraulické – mokré	ÁNO
Parkovacia brzda	ÁNO
Brzdy prívesu vzduchotlakové 2 hadicové	ÁNO
Pneumatiky a rozmery:	
Svetlá výška po dobudovaní nadstavby min. 380 mm	380 mm
Predná náprava HEVY DUTY hnaná (4WD) s rýchlosťou do 40km/h	ÁNO
Zadná náprava HEVY DUTY s portálom do 40 km/h	ÁNO
Rázvor náprav max. 2700 mm	2665 mm
Lesné – zosilnené disky kolies s ochranou ventilov	ÁNO
Predné pneumatiky so zosilneným ráfikom a oceľovým kordom min. 380/85 R24, min. 14 plátňové (Nokian TR Forest 2 – prípadne ekvivalentné)	380/85-24 Nokian TR FOREST 2 PR16
Zadné pneumatiky so zosilneným ráfikom a oceľovým kordom min. 460/85 R34, min. 14 plátňové (Nokian TR Forest 2 – prípadne ekvivalentné)	460/85-34 Nokian TR FOREST 2 PR16
Záberové reťaze na všetky kolesá bez hrotové s min. dvojitou stopou, hrúbka materiálu min. 12 mm	ÁNO
Lesnícka nadstavba:	



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

Bezpečnostná kabína – splnenie požiadaviek ROPS, FOPS, OPS	ÁNO
Splnenie požiadaviek STN EN ISO 11850 v platnom znení	ÁNO
Pevná lesnícka nadstavba so zadným odnímateľným štítom	ÁNO
Oceľová ochranná vaňa motora a prevodovky, hrúbka materiálu min. 5mm	ÁNO
Oceľová ochrana batérií	ÁNO
Oceľová ochrana svetiel vrátane pracovných, smerových	ÁNO
Oceľová ochrana výfuku vrátane tlmiča výfuku	ÁNO
Ochrana pred konármi lanovodmi	ÁNO
Skriňa na náradie	ÁNO
Držiak na motorovú pílu	ÁNO
Prevedenie nadstavby tak aby zostalo prístupné a čitateľné VIN traktora	ÁNO
Približovací zadný štít:	
Oceľový zadný približovací štít s hornou hranou prispôsobenou na ťažbu dreva - zlamovací	ÁNO
Držiak na úväzky na štíte	ÁNO
Zdvíhanie a spúšťanie štítu hydraulické	ÁNO
Výška štítu min. 700 mm	700 mm
Dosah štítu pod úroveň terénu min. 150 mm	150 mm
Šírka štítu min. 2000 mm, nepresahujúca šírku traktora	2000 mm
Ťažný záves	ÁNO
Navijak:	
Dvojbubnový navijak ovládaný elektro-hydraulicky alebo elektro-pneumaticky	ÁNO
Odnímateľný štít	ÁNO
Ťažná sila min. 2x 8 ton	2 x 9 ton
Laná lisované, vysokopevnostné SEAL min. 12 mm	SEAL 12 mm
Dĺžka lana min. 80 m	80 m
Rýchlosť navíjania navijaku pri 540 ot./min – min. 0,5 m/s	0,60 m/s
Diaľkové ovládanie navijaku vrátane otáčok motora	ÁNO
Vodiace valce, prípadne smerové kladky s vodiacimi valcami s hydraulickým odvíjaním	ÁNO
Automatická ochrana proti preťaženiu	ÁNO
Brzdná sila min. 80 kN	112,5 kN
Min. 10 ks úväzkov 2m, 8x8 mm	10 ks
Čelný nakladač (rampovač)	
Čelný nakladač vysoký s euroúchytom	ÁNO
Rampovacia radlica v tvare L	ÁNO
Počet pridržiacačích prstov 2ks – môžu spojené	ÁNO
Maximálna výška zdvihu v oku výložníka min. 3500 mm	4045 mm
Zdvíhacia (trhacia) sila dole v oku výložníka min. 2600 kg	3600 kg
Maximálna nosnosť v čape v maximálnej výške min. 1700kg	2470 kg
Hĺbkový dosah min. 100 mm	180 mm
Rychloupínací systém hydrauliky	ÁNO
3. hydraulická funkcia	ÁNO
Ovládanie z kabíny vodiča cez samostatnú ovládaciu páku (joystick)	ÁNO
PRÍSLUŠENSTVO:	
Lopata na sypké hmoty na ťažké materiály	
Šírka min. 1800 mm	1800 mm
Objem min 0,5 m ³	0,6 m ³



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

Euroúchyt	ÁNO
Hladký brit	ÁNO
Snehový šípový pluh	
Kompletne vybavený snehový šípový pluh s predstaviteľnou geometriou krídel, vybavený pevným oceľovým britom určeným na zimnú údržbu ciest.	ÁNO
Pracovná šírka kolmo min. 3000 mm	3000 mm
Pracovná šírka šíp min. 2500 mm	2500 mm
Hmotnosť min. 1000 kg	1000 kg
Príves dvojnápravový	
Ložná plocha min. 4100x2100 mm	4530 x 2420
Nosnosť min. 7000kg	8000 kg
Tandemová náprava	ÁNO
Oporná noha	ÁNO
Sklápací trojstranne	ÁNO
Bočnice delené 500+500mm,	500 + 500 mm
Výsypné okno na vrecovanie	ÁNO
Povinná výbava:	
Povinná výbava podľa vyhlášky č. 134/2018 Z. z. MDV SR.: <ul style="list-style-type: none">- výstražný trojuholník- reflexná vesta- lekárnička- zakladací klin- jeden, alebo viac hasiacich prístrojov, ktorých celková hmotnosť náplní je najmenej 6 kg vrátane upevnenia v traktore- označenie pre pomalé vozidlá- hydraulický zdvihák min. 20t- kľúč na matice alebo skrutky kolies	ÁNO
Servis	
Vykonanie kompletných záručných servisných prehliadok v cene traktora vrátane materiálu, filtrov, dopravy a práce mechanika pri záruke 36 mesiacov alebo 3000 Mth, t.j. vykonanie 7 záručných servisných prehliadok. (uplatniteľné v ktoromkoľvek autorizovanom servisnom stredisku formou mobilného výjazdového servisu do miesta dodania verejného obstarávateľa). Autorizovaným strediskom sa rozumie schválená alebo nezávislá opravovňa v distribučnom systéme výrobcu.	ÁNO
Ďalšia výbava	
Držiak EČV vrátane osvetlenia	ÁNO
Sada žiaroviek a poistiek	ÁNO
Kompresor na vzduch + hadica na plnenie pneumatík	ÁNO
Mazací lis	ÁNO
Plný objem prevádzkových hmôt a mazív a min. 10 litrov paliva.	ÁNO
Zaškolenie obsluhy na dodávaný kolesový traktor vrátane príslušenstva v trvaní minimálne 3 hodiny vrátane praktického zácviku o čom bude spísaný písomný záznam	ÁNO
Súčasťou zakúpených strojov bude aj kompletná sprievodná dokumentácia v slovenskom alebo českom jazyku ako:	
- certifikát stroja platný v krajinách EU (vyhlásenie o zhode) v zmysle smernice 2006/42/ES (v SR implementované nariadením vlády SR č. 436/2008 Z. z.) a STN EN ISO 11850 v platnom znení v slovenskom jazyku alebo úradne preložené	ÁNO



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">- legalizácia pohybu po verejných komunikáciách v SR (kompletné osvedčenie o evidencii vozidla pre traktor a technické osvedčenie vozidla od príslušenstva)- návod na obsluhu, opravy a údržby (môže byť v digitalizovanej forme)- mazací plán- zásady bezpečnosti práce pri prevádzke, opravách a údržbách- katalóg náhradných dielov (môže byť v digitalizovanej forme) | |
|---|--|

Príloha č. 2 – Zoznam autorizovaných stredísk

VALTRA, FOREST PROFI, FOREST MERI

UNIAGRO, s.r.o.

SNP 126
962 01 Zvolenská Slatina

VALTRA

VPP, s.r.o.

Jelenec 377
951 73 Jelenec

AGRA, s.r.o.

Langsfeldova 5402/1
036 01 Martin

TEAM AGRO FOREST, s.r.o.

Komárňanská cesta 21
940 02 Nové Zámky

AGROPARK LIPTOV s.r.o.

Priemyselná 4527/36
031 01 Liptovský Mikuláš

FARMTECHNIK s.r.o.

Hronské Kosihy č. 120
935 27 Hronské Kosihy

Príloha č. 3 – Záručné podmienky

Záručné podmienky

ZÁRUKA

VALTRA poskytuje koncovému zákazníkovi rozšírenú záruku v trvaní 36 mesiacov alebo 3000 pracovných hodín podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.

VYLÚČENIE ZO ZÁRUKY

Na nasledovné sa nevzťahuje záruka poskytovaná značkou VALTRA:

- Komponenty, ktoré sú pokryté zárukou tretej strany;
- Komponenty uvedené nižšie:

Spotrebný materiál:

Nemrznúca kvapalina, chladiaca kvapalina, olej, vazelína, brzdová kvapalina, chladiivo.

Filtre:

Vzduchový filter, palivový filter, filter motorového oleja, filter hydraulického oleja, filter hydrostatickej alebo mechanickej prevodovky.

Elektrické komponenty:

Batérie, káble, kontakty, prepínače, rádio, cigaretové zapalovače, žiarovky, svetlomety, poistky, bzučiak.

Spotrebné diely:

Reťaze, remene, remenice, rúrky, tesnenia, puzdrá, krúžky, brzdové doštičky, kotúče, klzné podložky.

Prvky kabíny:

Čelné sklo, dvere, okná, ramená stieračov a stieracie gumy, spätné zrkadlá a ich rámy, čalúnenie, sedadlá a bezpečnostné pásy, volant, tlmiče rázov sedadla, kľučky dverí

Šasi:

Plechové diely všeobecne, blatníky, stupačky.

Vonkajšie ovládacie prvky:

Zátka palivovej nádrže, kľučky dverí, zámok dverí, tlmič rázov kapoty motora

Prvky v kontakte so zemou:

Pneumatiky.

Zo záruky je tiež vylúčené, ako aj škoda v dôsledku:

- bežného opotrebovania, znečistenia, zostarnutím
- použitia paliva, kvapalín a mazív, ktoré sú nevhodné a/alebo ktoré neboli schválené VALTRA.
- akékoľvek škody buď alternátora alebo iných súčastí z dôvodu neodpojenia batérie zákazníkom pri zväračských prácach
- použitie nesprávnych metód asistovaného štartu (jump starting - skokové štartovanie)
- škody spôsobené týmito vplyvmi: veľké škody spôsobené zlyhaním zákazníka zastaviť vozidlo ihneď po zistení akéhokoľvek náznaku zlomu konštrukcie; opotrebovania brzdových doštičiek; skiel
- zlá údržba alebo používanie stroja nad rámec špecifikácií definovaných VALTRA.
- nesprávnej kalibrácie / nastavenia
- predĺžených prestojov stroja.

ZÁRUKA PREPADNE, AK:

- Používanie vozidla nie je v súlade s Návodom na obsluhu a údržbu
- Sú inštalované doplnky a príslušenstvo, ktoré nie je v súlade so špecifikáciami výrobcu
- Sú použité náhradné diely iné ako originálne náhradné diely VALTRA
- Sú použité mazivá iné ako predpísané
- Zákazník nevykoná plánované údržby (ako je popísané v Návode na obsluhu a údržbu)
- Opravy nie sú vykonávané v opravovniach autorizovaných predajnou sieťou VALTRA
- Akékoľvek zmeny elektrických/mechanických komponentov sú vykonané bez povolenia VALTRA.